

AART architects | Lystrup (Denmark) | 2008 | 340 m<sup>2</sup>

Green Good Design Award 2010 / Bo Grøn Award 2009

# Home for life



**EN** Home for Life is **designed as the world's first Active House** and is the result of an interdisciplinary development process.

The sustainable single-family house is a CO<sub>2</sub> neutral demonstration project and is designed to produce more energy than it consumes. **It takes Home for Life 35 years to produce the same amount of energy that was used to produce its materials**, and by that time, **the Active House will have returned more to nature than it has consumed.**

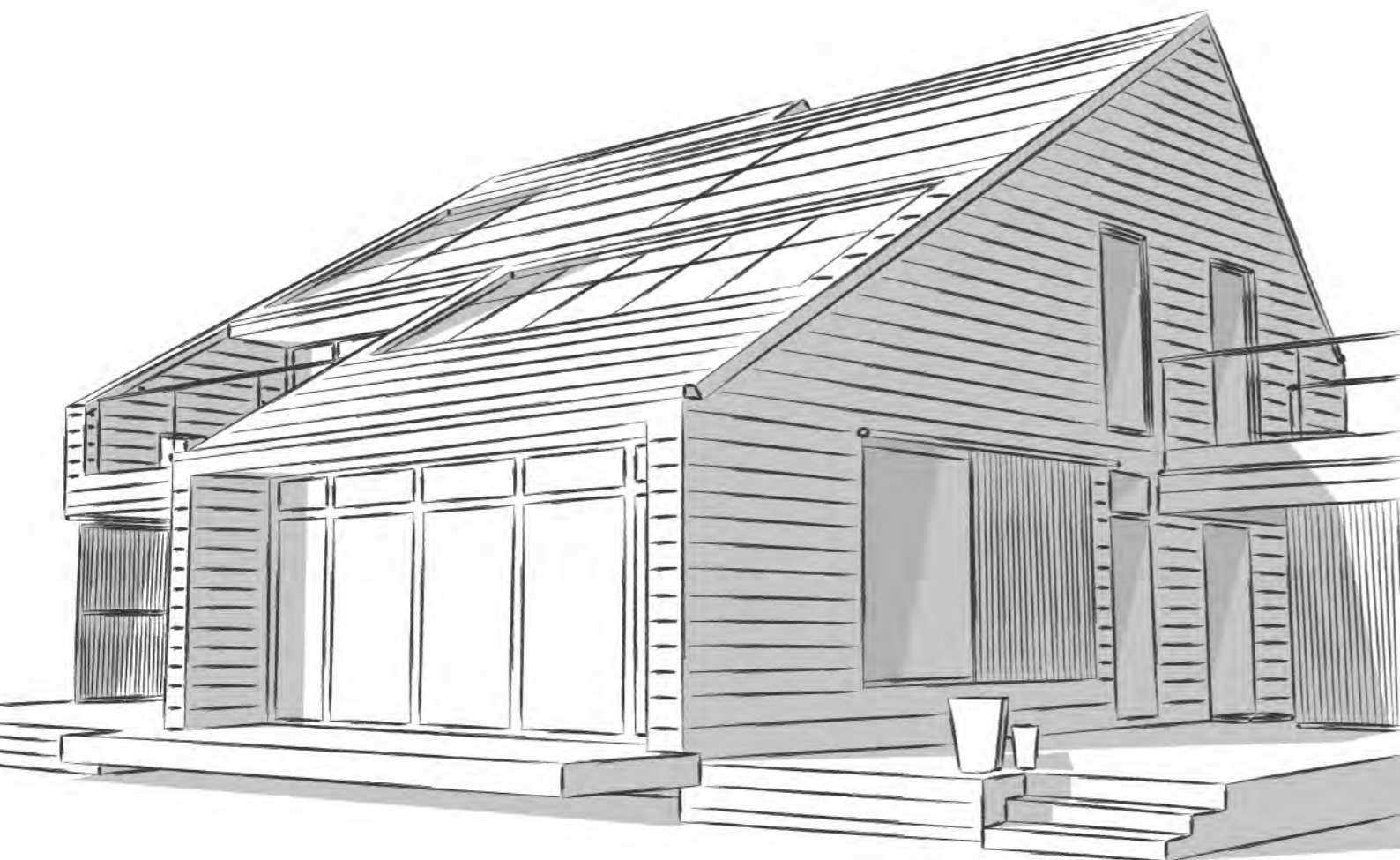
The house is managed in such a way that electricity and heat are used to a minimum.

In the summer, the automatically controlled natural ventilation is used to air the rooms. During the heating season, mechanical ventilation with heat recovery is used, so the cold air can be heated without the use of additional energy. Intelligent control regulates the outdoor and indoor sun screening for optimizing heat and light intake as well as switching off lights when the room is not in use.

The house has 190 m<sup>2</sup> distributed over 1½ floors.

**The use of natural slate, not only on the facades but also on the roof, was decided due to its remarkable durability, low CO<sub>2</sub> impact and minimum maintenance.**





**FR** *Home for Life* a été **conçu comme la première maison active dans le monde entier** et a été le résultat d'un processus de développement interdisciplinaire.

Cette maison individuelle durable est un projet pilote neutre quant aux émissions de CO<sub>2</sub> et est conçue pour produire plus d'énergie qu'elle ne consomme. ***Home for Life a besoin de 35 ans pour produire la même quantité d'énergie utilisée pour produire ces matériaux nécessaires à sa construction. Après cette période, le logement actif contribue davantage à la nature que ce qui a consommé.***

La maison est gérée afin que l'électricité et le chauffage soient utilisés au minimum.

En été, le contrôle automatique de la ventilation naturelle sert à aérer les chambres. Au cours de la saison de chauffage, il s'applique une ventilation mécanique par récupération de la chaleur, afin que l'air froid puisse être chauffé sans l'utilisation d'énergie supplémentaire. Une commande intelligente pilote les protections solaires extérieures afin d'optimiser les consommations de chaleur et d'électricité en éteignant les lumières dans les pièces en cas d'absence.

La maison dispose de 190 m<sup>2</sup> répartis sur 1 1/2 étages.

***Le choix de l'ardoise naturelle, non seulement en façade, mais aussi en couverture, témoigne d'un choix orienté vers la durabilité, le faible impact en CO<sub>2</sub> et un minimum d'entretien.***

**ES** *Home for Life* ha sido **proyectada como la primera vivienda Activa a nivel mundial**, y ha sido el resultado de un proceso de desarrollo interdisciplinar.

Esta vivienda unifamiliar sostenible es un proyecto experimental neutro en emisiones de CO<sub>2</sub> y está diseñada para producir más energía de la que consume. ***Home for Life necesita 35 años para producir la misma cantidad de energía que se ha utilizado para producir sus materiales.*** Por tanto, en ese momento esta Vivienda Activa habrá aportado más a la naturaleza de lo que ha consumido.

La casa se gestiona de modo que la electricidad y la calefacción son utilizadas al mínimo.

En el verano, el control automático de la ventilación natural se utiliza para airear las habitaciones. Durante la temporada de calefacción, se aplica ventilación mecánica con recuperación de calor, por lo que el aire frío se puede calentar sin el uso de energía adicional. El control inteligente regula las protecciones solares exteriores y de cubierta para optimizar el consumo de calor y luz, y para apagar las luces cuando los espacios no están en uso.

La casa tiene 190 m<sup>2</sup> distribuidos en 1 1/2 plantas.

***La elección de pizarra natural CUPA PIZARRAS como recubrimiento, no sólo en la fachada sino también en la cubierta, se tomó por su durabilidad excepcional, bajo impacto de CO<sub>2</sub> y mínimo mantenimiento.***

“

Everything comes from the great book of nature.

Tout vient du grand livre de la nature.

Todo sale del gran libro de la naturaleza.

*Antoni Gaudi*

Spain